

## CZ KLÁVESNICE WPK102

### Specifikace

- Počet kláves: 106
- Životnost kláves: 10 mil. stisknutí
- Připojení: USB
- Délka kabelu: 1.6 m
- Rozměry: 437 x 132 x 21 mm
- Váha: 385 g

### Kompatibilita s

OS Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / 11

### Systémové požadavky

Volný USB port, OS Windows XP a vyšší.

### Instalace

1. Připojte USB konektor klávesnice do USB portu počítače.
2. Instalace byla dokončena.

### Řešení problémů

Zkontrolujte, zda není USB konektor zařízení poškozený. Zkontrolujte, zda není USB port počítače poškozený. Zkontrolujte připojení kabelu zařízení k PC. Zkontrolujte, zda máte správné nastavení PC. Odpojte a znovu zapojte zařízení. Restartujte počítač.

### Balení obsahuje

- 1 x klávesnice WPK102
- 1 x uživatelská příručka

### Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná plynout ode dne nákupu. V případě vady se obraťte na prodejce s vysvětlením závady, s dokladem o koupi a s celým příslušenstvím. V případě chybějících komponent, jako je návod, software nebo jiné části, se prosím obraťte na prodejce. Záruka ztrácí platnost v případě vykonání změn produktu, mechanického poškození, použití na jiné účely, než je určený, oprav vykonaných třetí stranou a nedbalosti. V žádném případě nebude výrobce zodpovědný za jakoukoliv náhodnou nebo následnou škodu, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát vzniklých při použití tohoto výrobku.



Toto zařízení splňuje základní požadavky a další relevantní podmínky příslušných evropských směrnic.



Toto zařízení splňuje ustanovení části 15 pravidel komise FCC. Používání je omezeno následujícími podmínkami: (1). Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení (2). Zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení včetně takového, které může způsobit jeho nežádoucí činnost.



Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným komunálním odpadem. Měl by být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo vrátit dodavateli k likvidaci.



Směrnice o omezení používání nebezpečných složek (olovo, rtuť, šestmocný chrom, kadmium, polybromované bifenylly, polybromovaný difenyléter).

## SK KLÁVESNICA WPK102

### Špecifikácia

- Počet kláves: 106
- Životnosť kláves: 10 mil. stlačení
- Pripojenie: USB
- Dĺžka kábla: 1.6 m
- Rozmery: 437 x 132 x 21 mm
- Váha: 385 g

### Kompatibilita s

OS Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / 11

### Systémové požiadavky

Volný port USB, OS Windows XP a vyšší.

### Instalácia

1. Pripojte USB konektor klávesnice do USB portu počítača.
2. Instalácia je dokončená.

### Řešenie problémov

Zkontrolujte, či nie je USB konektor zariadenia poškodený. Skontrolujte, či nie je USB port počítača poškodený. Skontrolujte pripojenie kábla zariadenia k PC. Skontrolujte, či máte správne nastavenie PC. Odpojte a znovu zapojte zariadenie. Reštartujte počítač.

### Balenie obsahuje

- 1 x klávesnica WPK102
- 1 x uživatelská príručka

### Záručné podmienky

Záručná doba začíná plynúť ode dne nákupu. V prípade vady sa obráťte na predajcu s vysvetlením závädy, s dokladom o kúpe a s celým príslušenstvom. V prípade chybajúcich komponentov, ako je návod, software alebo inej časti, sa prosím obráťte na predajcu. Záruka stráca platnosť v prípade zásahu do produktu, mechanického poškodenia, použitia na iné účely, ako je určený, opráv vykonaných tretou stranou a nedbalosti. V žiadnom prípade nebude výrobca zodpovedný za akúkoľvek náhodnú alebo následnú škodu, vrátane straty príjmu alebo iných obchodných ztrát vzniknutých pri použití tohto výrobku.



Toto zariadenie splňa základné požiadavky a ďalšie relevantné podmienky príslušných európskych smerníc.



Toto zariadenie splňa ustanovenie časti 15 pravidiel komisie FCC. Používanie je obmedzené nasledujúcimi podmienkami: (1). Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie (2). Zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane takého, ktoré môže spôsobiť jeho nežiaducu činnosť.



Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným komunálnym odpadom. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo vrátený dodávateľovi na likvidáciu.



Nariadenie o obmedzení používania nebezpečných zložiek (olovo, ortuť, šestmocný chrom, kadmium, polybromované bifenylly, polybromovaný difenyléter).

## PL Klawiatura WPK102

### Dane techniczne

- Liczba klawiszy: 106
- Żywotność klawiszy: do 10 milionów uderzeń
- Złącze: USB
- Długość kabla: 1.6 m
- Wymiary: 437 x 132 x 21 mm
- Waga: 385 g

### Kompatybilna z

OS Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / 11

### Wymagania systemowe

Wolny port USB, OS Windows XP i wyższy.

### Instalacja

1. Podłącz złącze USB klawiatury do portu USB w komputerze.
2. Instalacja została zakończona.

### Rozwiązywanie problemów

Upewnij się, że złącze urządzenia USB nie jest uszkodzone. Upewnij się, że port USB komputera nie jest uszkodzony. Sprawdź połączenie kablowe urządzenia z komputerem. Upewnij się, że masz prawidłową konfigurację komputera. Odłącz i podłącz ponownie urządzenie. Uruchom ponownie komputer (restart).

### Opakowanie zawiera

- 1 x klawiatura WPK102
- 1 x instrukcja obsługi

### Warunki gwarancji

Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w chwili zakupu. W przypadku usterki skontaktuj się ze sprzedawcą z szczegółowym opisem wady, fakturą zakupu i wszystkimi akcesoriami. W przypadku brakujących części, takich jak: instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne elementy zestawu, należy również skontaktować się ze sprzedawcą. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, użytkowania towaru w sposób niezgodny z przeznaczeniem, napraw wykonanych przez osoby trzecie oraz wad wynikających z niewłaściwego użytkowania. W żadnym przypadku producent nie będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku normalnego zużycia technologicznego.



To urządzenie spełnia podstawowe wymagania i inne istotne warunki odpowiednich dyrektyw europejskich. Declaration of Conformity: [www.lamaplus.com.pl/dokumenty](http://www.lamaplus.com.pl/dokumenty)



To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować odbierane zakłócenia, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działania.



Ten symbol oznacza, że produkt nie należy traktować jak odpadów domowych. Powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony dostawcy do utylizacji.



Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych elementów (olowiu, rtęci, sześciwartościowego chromu, kadmu, polibromowanych bifenylly, polibromowanego eteru fenylowego).

## EN WPK102 KEYBOARD

### Specifications

- Number of the keys: 106
- Key lifetime: 10 m. keystrokes
- Connector: USB
- Cable length: 1.6 m
- Dimensions: 437 x 132 x 21 mm
- Weight: 385 g

### Compatible with

OS Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / 11

### System requirements

Free USB port, OS Windows XP and higher.

### Installation

1. Plug the USB connector into the USB port of your PC.
2. Installation has been completed.

### Troubleshooting

Check that the USB connector of the device is not damaged. Check that the computer's USB port is not damaged. Check the device cable connection to the PC. Make sure you have the correct PC settings. Disconnect and reconnect the device. Restart the computer.

### The packaging contains

- 1 x WPK102 keyboard
- 1 x user manual

### Conditions of guarantee

The warranty period begins from the date of purchase. In case of a defect, contact please a salesperson with a detailed description of the defect, purchase invoice and all accessories. In case of missing parts such as: manual, software or other parts, please contact the salesperson, as well. The warranty expires in case of any changes of the product, mechanical damage, use for purposes other than intended, repairs performed by a third party and negligence.



This device meets the basic requirements and other relevant conditions of the appropriate European Directives.



This device complies with Part 15 of the FCC Commission Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1). This device may not cause harmful interference (2). This device has to accept any received interference including interference that may cause undesirable action.



This symbol indicates that the product shall not be treated as domestic waste. It should be handed over to the relevant collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment, or returned to the supplier for disposal.



Restriction Of Hazardous Substances (lead, mercury, hexavalent chromium, cadmium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ether).

## DE WPK102 TASTATUR

### Technische Daten

- Anzahl der Tasten: 106
- Tasten-Lebensdauer: 10 Millionen mal drücken
- Anschluss: USB
- Kabellänge: 1.6 m
- Abmessungen: 437 x 132 x 21 mm
- Gewicht: 385 g

### Kompatibel mit

OS Windows XP / Vista / 7 / 8 / 10 / 11

### Installation

1. Schließen Sie den USB-Stecker in den USB-Anschluss Ihres Computers an.
2. Installation wurde beendet.

### Lösung von Problemen

Überprüfen Sie, dass der USB-Anschluss des Geräts nicht beschädigt ist. Überprüfen Sie den USB-Anschluss des Computers auf Beschädigungen. Überprüfen Sie die Gerätekabelverbindung zum PC. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen PC-Einstellungen haben. Trennen Sie das Gerät und schließen Sie es wieder an. Schalten Sie den Computer wiedermal ein.

### Das Paket beinhaltet

- 1 x WPK102 Tastatur
- 1 x Handbuch

### Garantiebedingungen

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bei einem Defekt wenden Sie sich bitte an den Verkäufer mit einer Erläuterung des Defekts, mit dem Kaufbeleg und dem ganzen Zubehör. Im Falle der fehlenden Komponenten wie Handbuch, Software oder andere Teile, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Die Garantie erlischt durch die Änderungen am Produkt, mechanische Beschädigung, Benutzung für andere Zwecke als vorgesehen, Reparaturen durchgeführt durch dritter Seite und Fahrlässigkeit.



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der zuständigen europäischen Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht der Regelung des Teiles 15 der Regel der FCC-Kommission. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1). Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen führen (2). Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht gleich wie andere in einem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an eine Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden, oder an den Lieferanten zur Entsorgung abgeben.



Vorschrift der Beschränkung von Verwendung gefährlicher Komponenten (Blei, Quecksilber, sechswertiges Chrom, Cadmium, polybromierte Biphenyle, polybromierte Diphenyläther).

**CZ Záruční podmínky** Záruční lhůta začíná plynout ode dne nákupu. V případě vady se obraťte na prodejce s vysvětlením závady, s dokladem o koupi a s celým příslušenstvím. V případě chybějících komponent, jako je návod, software nebo jiné části, se prosím obraťte na prodejce. Záruka ztrácí platnost v případě vykonání změny produktu, mechanického poškození, použití na jiné účely, než je určený, oprav vykonaných třetí stranou a nedbalostí. V žádném případě nebude výrobce zodpovědný za jakoukoliv náhodnou nebo následnou škodu, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních strát vzniklých při použití tohoto výrobku.

**Upozornění** Neopravujte ani nerozebírejte produkt nebo jeho jednotlivé části sami. Nepokládejte produkt do vody nebo jakékoliv jiné tekutiny, produkt není vodě odolný. Odpojte produkt od počítače, jestliže dojde k jeho polití tekutinou, pokud byste jej dále používali, mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému výboji. Ujistěte se, že máte při instalaci nebo odpojování produktu suché ruce. Nekláďte produkt blízko zdrojů tepla nebo ohně. Nepokládejte produkt do magnetického pole, může to způsobit poškození funkčnosti.

**Údržba** Nevystavujte produkt silným nárazům. Zacházejte s produktem opatrně. Nepokládejte na produkt žádné předměty, tlakem může dojít k jeho deformaci. Častým používáním může docházet ke zhoršení kvality povrchu produktu.

**SK Záručné podmienky** Záručná doba začíná plynúť odo dňa nákupu. V prípade vady sa obráťte na predajcu s vysvetlením závady, s dokladom o kúpe a s celým príslušenstvom. V prípade chýbajúcich komponentov, ako je návod, software alebo iné časti, sa prosím obráťte na predajcu. Záruka stráca platnosť v prípade záukolu do produktu, mechanického poškodenia, použitia na iné účely, ako je určený, opráv vykonaných tretiu stranou a neobalosti. V žiadnom prípade nebude výrobca zodpovedný za akúkoľvek náhodnú alebo následnú škodu, vrátane straty príjmu alebo iných obchodných strát vzniknutých pri použití tohto výrobku.

**Upozornenie** Neopravujte ani nerozebierajte produkt alebo jeho jednotlivé časti sami. Neďavajte výrobok do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny, produkt nie je vode odolný. Odpojte produkt od počítača, ak dôjde k jeho poliatu tekutinou, ak by ste ho naďalej používali, mohlo by dôjsť k požiaru alebo elektrickému výboju. Uistite sa, že máte pri inštalácii alebo odpojovaní produktu suché ruky. Nekladte produkt blízko zdrojov tepla alebo ohňa. Nekladte produkt do magnetického poľa, môže to spôsobiť poškodenie funkčnosti.

**Údržba** Nevystavujte produkt silným nárazom. Zaobchádzajte s produktom opatrne. Nepokladajte na produkt žiadne predmety, tlakom môže dôjsť k jeho deformácii. Častým používaním môže dochádzať k zhoršeniu kvality povrchu produktu.

**PL Warunki gwarancji** Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z chwilą zakupu. W przypadku usterki skontaktuj się ze sprzedawcą ze szczegółowym opisem wady, fakturą zakupu i wszystkimi akcesoriami. W przypadku brakujących części, takich jak: instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne elementy zestawu, należy również skontaktować się ze sprzedawcą. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, użytkowania towaru w sposób niezgodny z przeznaczeniem, napraw wykonanych przez osoby trzecie oraz wad wynikających z niewłaściwego użytkowania. W żadnym przypadku producent nie będzie odpowiedzialny za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku normalnego zuzycia technologicznego.

**Ostrzeżenie** Nie naprawiaj ani nie demontować samodzielnie urządzenia, ani jego poszczególnych części. Nie mieszczać produktu w wodzie ani w żadnym innym płynie, produkt nie jest wodoodporny. Odłączaj urządzenie od komputera, jeśli zostanie polane płynem, jeśli będziesz go nadal używać, może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Upewnij się, że masz suche ręce podczas instalowania lub odłączania produktu. Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Nie umieszczaj produktu w polu magnetycznym, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

**Konserwacja** Nie narażaj produkt na silne wstrząsy. Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Nie kładź żadnych przedmiotów na produkcie, może zostać zdeformowany przez nacisk. Często stosowanie może obniżyć jakość powierzchni produktu.

**EN Conditions of guarantee** The warranty period begins from the date of purchase. In case of a defect, contact please a salesperson with a detailed description of the defect, purchase invoice and all accessories. In case of missing parts such as: manual, software or other parts, please contact the salesperson, as well. The warranty expires in case of any changes of the product, mechanical damage, use for purposes other than intended, repairs performed by a third party and negligence.

**Notice** Do not repair or disassemble the product or its parts yourself. Do not immerse the product in water or any other liquid, the product is not water resistant. Disconnect the product from the computer if it is spilled with liquid, and if you continue to use it, a fire or electric shock may result. Make sure your hands are dry when installing or disconnecting the product. Do not place the product near heat or fire. Do not place the product in a magnetic field, as this may damage its functionality.

**Maintenance** Do not expose the product to strong impacts. Handle carefully with product. Do not place any objects on the product, the pressure can deform it. Frequent use may cause worse quality of product's surface.

**DE Garantiebedingungen** Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bei einem Defekt wenden Sie sich bitte an den Verkäufer mit einer Erläuterung des Defekts, mit dem Kaufbeleg und dem ganzen Zubehör. Im Falle der fehlenden Komponenten wie Handbuch, Software oder andere Teile, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Die Garantie erlischt durch die Änderungen am Produkt, mechanische Beschädigung, Benutzung für andere Zwecke als vorgesehen, Reparaturen durchgeführt durch dritter Seite und Fahrlässigkeit.

**Beachten** Reparieren oder zerlegen Sie das Produkt oder seine Teile nicht selbst. Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, das Produkt ist nicht wasserbeständig. Trennen Sie das Produkt vom Computer, wenn es mit Flüssigkeit verschüttet wurde. Wenn Sie es weiterhin verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Produkt installieren oder trennen. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitze oder Feuer auf. Stellen Sie das Produkt nicht in ein Magnetfeld auf, da dies die Funktionalität beeinträchtigen kann.

**Wartung** Bewahren Sie das Produkt vor starken Anstoßen. Bewahren Sie mit dem Produkt vorsichtig. Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, Druck kann eine Deformation verursachen. Aufgrund der häufigen Verwendung kann zu einer Verschlechterung der Oberflächenqualität des Produkts kommen.



**CZ** Toto zařízení splňuje základní požadavky a další relevantní podmínky příslušných evropských směrnic.

**SK** Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie relevantné podmienky príslušných európskych smerníc.

**PL** To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi warunkami odpowiednich dyrektyw europejskich. Declaration of Conformity: [www.lamaplus.com.pl/dokumenty](http://www.lamaplus.com.pl/dokumenty)

**EN** This device meets the basic requirements and other relevant conditions of the appropriate European Directives.

**DE** Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der zuständigen europäischen Richtlinien.



**CZ** Toto zařízení splňuje ustanovení části 15 pravidel komise FCC. Používání je omezeno následujícími podmínkami: (1). Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení (2). Zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení včetně takového, které může způsobit jeho nežádoucí činnost.

**SK** Toto zariadenie spĺňa ustanovenie časti 15 pravidiel komisie FCC. Použitie je obmedzené nasledujúcimi podmienkami: (1). Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie (2). Zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane takého, ktoré môže spôsobiť jeho nežiaducu činnosť.

**PL** To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować odbierane zakłócenia, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działania.

**EN** This device complies with Part 15 of the FCC Commission Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1). This device may not cause harmful interference (2). This device has to accept any received interference including interference that may cause undesirable action.

**DE** Dieses Gerät entspricht der Regelung des Teiles 15 der Regel der FCC-Kommission. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1). Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen führen (2). Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.



**CZ** Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným komunálním odpadem. Měl by být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo vrátit dodavateli k likvidaci.

**SK** Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným komunálnym odpadom. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo vrátený dodávateľovi na likvidáciu.

**PL** Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, lub zwrócić się do dostawcy w celu utylizacji.

**EN** This symbol indicates that the product shall not be treated as domestic waste. It should be handed over to the relevant collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment, or returned to the supplier for disposal.

**DE** Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht gleich wie andere in einem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an eine Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden, oder an den Lieferanten zur Entsorgung abgeben.



**CZ** Směrnice o omezení používání nebezpečných složek (olovo, rtuť, šestimocný chrom, kadmium, polybromované bifenyly, polybromovaný difenyléter).

**SK** Nariadenie o obmedzení používania nebezpečných zložiek (olovo, ortuť, šesťmocný chrom, kadmium, polybromované bifenyly, polybromovaný difenyléter).

**PL** Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych elementów (olowiu, rtęci, sześciowartościowego chromu, kadmu, polibromowanych bifenyli, polibromowanego eteru fenylowego).

**EN** Restriction Of Hazardous Substances (lead, mercury, hexavalent chromium, cadmium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ether).

**DE** Vorschrift der Beschränkung von Verwendung gefährlicher Komponenten (Blei, Quecksilber, sechswertiges Chrom, Cadmium, polybromierte Biphenyle, polybromierte Diphenyläther).